

2024 ^{あき}秋

にほんごきょうしつ こども日本語教室



ねりまくでは、^{はじ}初めて日本語を習う小・中学生に、^{ぼらんていあ}ボランティアの先生が日本語を教える「こども日本語教室」を行っています（^{じゅく}塾ではありません）。

1: ^{にちじ}日時 【土曜日10:00～12:00 a.m.】 ※^{だい}第2土曜日・^{しゅくじつ}祝日を除く
9/7・21・28、 10/5・19・26、 11/2・16・30、
12/7・21

《^{きょうしつ}教室がない日》 9/14、 10/12、 11/9・23、 12/14・28

2: ^{ばしょ}場所 ^{ねりまくやくしよ}練馬区役所 ^{ほんちようしゃ}本庁舎 ^{かい}19階 ^{かいぎしつ}1902会議室 など

3: ^も持ち物

^{えんぴつ}えんぴつ、^{けしごむ}けしごむ、^{ノート}ノート



※^た食べ物や^{もの}おかしの^{もちこ}持ち込みは出来ません。

※^{のみ}飲み物は^{みず}水か^{ちや}お茶をお持ちください（^{じゅーす}ジュースの^{もちこ}持ち込みはできません）。^{べっとほとる}ペットボトルなど
^{ふた}ふたのある^{もの}物に入れてください。

4: ^{にほんごきょうしつ}こども日本語教室の^{やくそく}約束

- ^{きょうしつ}教室の^{なか}中で^{はし}走らないでください。
- ^{べんきょういがい}勉強以外で^{すまーとふおん}スマートフォンや^{たぶれっと}タブレットを^{つか}使わないでください。
- ^{きょうしつ}教室では、^{おおこえ}大声を出さないでください。

5: ^{こういうとき}こういうときは^{さんか}参加できません

- ^{ねつ}熱や^{せき}咳などの^{かせしやうじやう}風邪症状 ^{ばあい}がある場合

※^{やす}お休みするときは^{れんらく}連絡してください。

6: ^{といあわ}問合せ・^{もうしこ}申込み

^{さんか}参加するときは、^{かなら}必ず^{もうしこ}申込みが必要です。また、^{もう}申し込んでも、^{さんか}すぐに参加できない場合が
^{ばあい}あります。

2024 Autumn



Children's Japanese Class

Nerima City Office holds children's Japanese class for non-Japanese speaking children of elementary and junior high schools. Voluntary staff members teach them Japanese. (This is not a Juku nor supplementary/cram school.)

1: Date **【Saturday 10:00~12:00 a.m.】**

※Except for the 2nd Saturday and national holidays

9/7・21・28、 10/5・19・26、 11/2・16・30、
12/7・21

《No classes》 9/14、 10/12、 11/9・23、 12/14・28

2: place

Nerima City Office Main building19F Room1902



3: Necessities

pencils, erasers, notebooks

※Food or snacks are not allowed.

※You can bring water or tea (but not kind of juice) please put it in a covered item such a plastic bottle.

4: Our rules in Children' s Japanese Class

- No running in a classroom.
- Use smartphones and tablets for studying only.
- Please do not speak loudly in the class.

5:In such cases, you cannot participate

- If you have cold symptoms such as fever or cough
- ※Contact us when you are absent please.

6: Inquiries,Application

If you would like to participate you need to apply beforehand. Please note that you might not be able to participate in the class soon after the application.

2024 秋

儿童日本語教室



这是以日语以外的语言作为母语的儿童少年为对象开设的教室,由志愿教学的讲师教日语,还辅导学校的功课和做作业。(但不是补习班)

1: 日期【星期六 10:00~12:00 a.m.】

※第 2 个星期六及节假日除外

9/7・21・28、 10/5・19・26、 11/2・16・30、
12/7・21

《以下两日不上课》 9/14、 10/12、 11/9・23、 12/14・28

2: 地点

练马区役所 本厅舍 19 层 1902 会议室



3: 携带品

铅笔、橡皮、笔记本

※不可自带食物、点心。

※饮料请自备饮用水或茶水(不可带果汁)。请将饮料装入有盖子的塑料瓶等容器内。

4: 儿童日本語教室的注意事项

- ・在教室里不要跑来跑去。
- ・除了学习功课以外不要使用智能手机和平板。
- ・请不要在教室内大声说话。

5: 谢绝参加

- ・有发烧和咳嗽等感冒症状时。

※不参加时联系我们请。

6: 询问,报名方法

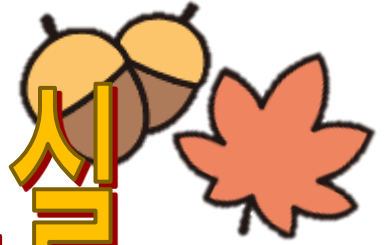
参加学习必须事先提出申请。在某些情况下,有可能申请后不能立即参加。

練馬区地域文化部地域振興課事業推進係

电话 :03-5984-4333

2024 가을

어린이 일본어 교실



네리마구에서는 일본어를 모국어로 하지않는 초등·중학생들에게 자원봉사 선생님들이 일본어를 가르쳐 주는 <어린이 일본어 교실> 을 열고 있습니다 (학교의 학습에 대한 보충교실이므로 학원의 기능은 하지않습니다) .

1:일시 【매주토요일 10:00~12:00 a.m.】 ※제 2 토요일 · 공휴일을 제외하다

9/7 · 21 · 28、 10/5 · 19 · 26、 11/2 · 16 · 30、
12/7 · 21

《교실이 없는 날》 9/14、 10/12、 11/9 · 23、 12/14 · 28

2: 장소

네리마구약소 동관 19 층 1902 회의실



3: 준비물

연필, 지우개, 노트

※음식이나 간식은 반입금지입니다.

※음료는 물이나 오차를 가지고 오십시오 (주스의 반입은 금지입니다) .페트병등의 뚜껑이 있는 것을 준비해 주십시오.

4: 어린이 일본어 교실의 약속

- 교실 안에서 달리지 마십시오.
- 공부 외에서 스마트폰 이나 태블릿을 사용 하지 맙시다.
- 교실에서는 큰 소리를 내지 않도록 주의해 주십시오.

5:이럴 때는 참가할 수 없습니다.

- 열이나 기침등의 감기 증상이 있는 경우

※쉬는 경우 연락주세요

6: 문의,신청

참가할 경우는 반드시 사전에 신청이 필요합니다. 또한, 신청후 금방 참가가 가능하지 않을 경우가 있습니다.

지역진흥과 사업추진계

전화:03-5984-4333